

*Chlor perfect*

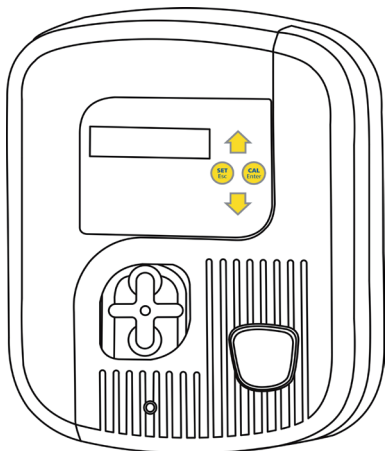
Telepítési és használati útmutató - magyar  
Klór szabályozás  
Az eredeti francia nyelvű utasítások fordítása

**HU**

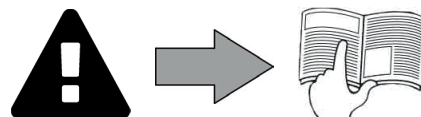
*Chlor expert*

*Chlor clever*

*Gen Chlor*



More documents on:  
[www.zodiac.com](http://www.zodiac.com)



## FIGYELMEZTETÉSEK

HU

### ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása károkat okozhat a medence felszerelésében vagy súlyos, akár halálos kimenetelű sérülésekhez vezethet.
- Csak az érintett műszaki területeken (elektromosság, hidraulika vagy hűtés) szakképzett személy jogosult a készülék karbantartásának vagy javításának elvégzésére. A beavatkozást végző szakképzett technikusnak egyéni védőeszközöket (úgy mint védőszemüveg, védőkesztyű stb.) kell viselnie, hogy csökkentse a sérülések kockázatát, amelyek előfordulhatnak a készüléken végzett beavatkozás során.
- A készüléken végzett bármely beavatkozás előtt, győződjön meg róla, hogy feszültségmentes, és biztonságosan leállított állapotban van.
- A készülék medencékben és spákban való speciális használatra készült, tilos bármely egyéb célra használni.
- A készülék nem gyermekek általi használatra készült.
- A készüléket mozgássérült, érzékszervi vagy értelmi fogyatékkal élő személyek vagy tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a 8 éves vagy annál idősebb gyermekeket is) kizárólag az alábbi esetekben használhatják:
  - a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt, vagy ha a biztonságukért felelős személytől tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan; valamint
  - ha egyértelműen értik a fennálló veszélyeket.
- A gyermekeket felügyelettel kell ellátni annak biztosítása érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.
- A készülék beszerelését a gyártó utasításainak megfelelően kell végezni, a hatályos helyi és nemzeti normák betartásával. A beszerelő felel a készülék beszereléséért és a beszerelésre vonatkozó nemzeti szabályozás betartásáért. A gyártó semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget a hatályos helyi beszerelési normák be nem tartása esetén.
- Az útmutatóban leírt egyszerű karbantartáson kívüli minden egyéb karbantartási műveletet a terméken kizárólag minősített szakember végezhet.
- Minden helytelen beszerelés és/vagy használat vagyoni károkat vagy súlyos (akár halálos kimenetelű) testi sérüléseket vonhat maga után.
- Minden felszerelés, még a díjmentesen szállított és csomagolt szállítása is a címzett saját kockázatára történik. Az utóbbinak a szállító fuvarlevelére írt kifogással kell élnie, ha a szállítás során előállt károsodásokat tapasztal (48 órán belül meg kell erősíteni a szállítónak küldött ajánlott levélben). Abban az esetben, ha egy készülék hűtőközeget tartalmaz, és azt felborítják, éljen írásbeli fenntartásokkal a szállító felé.
- A készülék rendellenessége esetén: ne kísérelje meg a készülék saját kezű javítását, hanem forduljon minősített szakemberhez.
- A készülék működéséhez megengedett víz egyensúlyi értékekről a garanciális feltételekben talál részleteket.
- A készülékbe épített biztonsági elemek egyikének kikapcsolása, eltávolítása vagy kijátszása a garancia automatikus elvesztésével jár, ugyanez vonatkozik az engedély nélküli, harmadik gyártótól származó pótalkatrész használatának esetére.
- Tilos a készülék környezetében (akár gyúlékony, akár nem gyúlékony) rovarirtót vagy egyéb vegyszert permetezni, kárt tehet a karosszériában és tüzet okozhat.
- A hőszivattyú-, szűrő szivattyú-, szűrőtípusú Zodiac® készülékek a medencék vízkezelő rendszereinek legtöbbjével kompatibilisek.
- Ne érintse meg a ventilátort vagy a mozgó alkatrészeket, és ne helyezzen semmilyen tárgyat vagy az ujjait a mozgó alkatrészek közelébe a berendezés működése közben. A mozgó alkatrészek súlyos, akár halálos sérüléseket okozhatnak.

## FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEKHEZ

- A készülék áramellátását egy erre tervezett 30 mA-es maradékáram-működtetésű védőberendezéssel kell védeni, a beszerelési helye szerinti ország hatályos normáinak tiszteletben tartásával.
- Ne használjon hosszabbító kábelt a készülék csatlakoztatásához; csatlakoztassa a készüléket közvetlenül egy megfelelő tápellátó áramkörhöz.
- Minden művelet előtt ellenőrizze, hogy:
  - A készülék adattábláján jelzett feszültség megfelel-e a hálózatának,
  - Az energiahálózat megfelel a készülék használatának, és rendelkezik földeléssel,
  - A hálózati dugó (adott esetben) megfelel az elektromos csatlakozónak.
- A készülék rendellenes üzemelése vagy szagkibocsátás esetén azonnal kapcsolja ki, húzza ki a csatlakozóból, és lépjen kapcsolata szakemberrel.
- A készüléken végzett bárminemű beavatkozás előtt győződjön meg arról, hogy nincs feszültség alatt sem a készülék, sem a hozzá csatlakoztatott egyéb berendezések, és hogy a melegítő funkció (adott esetben) ki van kapcsolva.
- Működés közben a készüléket tilos kikapcsolni és újra bekapcsolni.
- Ne a tápkábelt kihúzva kapcsolja ki.
- Ha a tápkábel megrongálódott, a biztonság érdekében kötelező kicseréltetni a gyártóval, annak műszaki ügynökével vagy egy minősített szakemberrel.
- Ne végezzen javítást vagy karbantartást a készüléken nedves kézzel, vagy ha a készülék nedves.
- Csatlakoztatás előtt tisztítsa meg a kapcsolódobozt vagy az áramforrást.
- Akkumulátort tartalmazó elemek vagy részegységek esetében: az elemet ne töltsse újra, ne szerelje szét, ne dobja tűzbe. Ne tegye ki magas hőmérsékletnek vagy közvetlen napfénynek.
- Vihar esetén kösse le a készüléket az elektromos táplálásról, hogy elkerülje a villámcsapás okozta károsodást.
- A készüléket ne tegye vízbe vagy sárba (kivéve a tisztító robotokat).

### A termék újrahasznosítása






Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a készüléket nem szabad a szemétkosárba dobni. Az újbóli felhasználás, újrahasznosítás, illetve hasznosítás érdekében szelektív gyűjtés tárgyát képezi. Ha a környezetre potenciálisan veszélyes anyagokat tartalmaz, ezeket ártalmatlanítani vagy semlegesíteni kell. Az újrahasznosítási módokat illetően tájékozódjon a viszonteladónál.



- A készüléken végzendő műveletek előtt fontos, hogy megismerkedjen a beszerelési és használati útmutatóval, valamint a készülékhez tartozó „Figyelmeztetések és garancia” melléklettel, különben anyagi károknak, súlyos, akár halálos kimenetelű sérüléseknek, valamint a garancia érvénytelenítésének teszi ki magát.
- Őrizze meg az útmutatót, és használja az üzemeltetési és karbantartási műveleteknél.
- Tilos az útmutató bármely úton történő terjesztése vagy módosítása a Zodiac® engedélye nélkül.
- A Zodiac® folyamatosan fejleszti a termékeit, hogy tökéletesítse minőségüket, ezért előfordulhat, hogy az útmutatóban található információkat előzetes értesítés nélkül módosítja.

## TARTALOMJEGYZÉK

	<b>1 Jellemzők</b>	3
	1.1   Leírás	3
	1.2   Műszaki jellemzők	3
	1.3   Méretek és elhelyezkedés	4
	<b>2 Beszerelés</b>	5
	2.1   A medence előkészítése	5
	2.2   Hidraulikus csatlakozások	7
	2.3   Elektromos csatlakozások	9
	<b>3 Használat</b>	10
	3.1   Az egység bemutatása	10
	3.2   Üzembe helyezés előtti ellenőrzések	10
	3.3   A szonda kalibrálása	11
	3.4   A perisztaltikus szivattyú légtelenítése	11
	3.5   „Boost” üzemmód	11
	3.6   Beállítások	12
	<b>4 Karbantartás</b>	15
	4.1   A perisztaltikus cső cseréje	15
	4.2   Téli tárolás	15
	<b>5 Hibaelhárítás</b>	16
	5.1   A készülék viselkedése	16
	5.2   Kijelzések	17



### **Tanács: hogy megkönnyítse a kapcsolatfelvételt a forgalmazóval**

- Jegyezze fel a forgalmazó adatait, hogy könnyebben megtalálja azokat, és töltsse ki a „termék” adatokat a kézikönyv végén, a forgalmazó ezeket fogja kérni Öntől.



# 1 Jellemzők

## 1.1 | Leírás

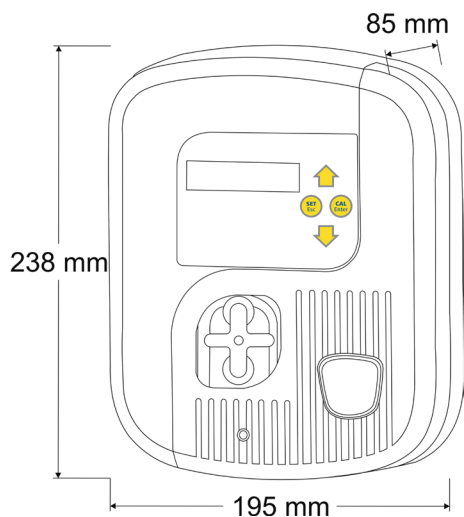


A	Vezérlőegység
B	Szívócső
C	Csővezeték telepítési készlet
D	Redox szonda
E	Menetes szondatartó
F	Gyorscsatlakozó bilincs
G	Fali rögzítőkengyel készlet
H	Beállító pufferoldat 465 mV

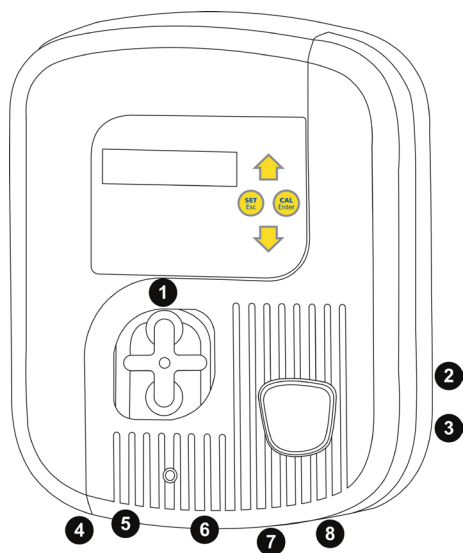
## 1.2 | Műszaki jellemzők

Tápfeszültség	220-240 VAC-50 Hz - egyfázisú
Elektromos teljesítmény	9 W
Védettségi fokozat	IP65
Perisztaltikus szivattyú maximális kapacitása	1,5 L/h
Maximális ellennyomás a befecskendezési pontban	1,5 bar
Redox szonda tolerancia	5 bar / 60 °C / maximális sebesség 2 m/s
Mérési skála	0 - 1 000 mV (± mV)

➤ **1.3 I Méretek és elhelyezkedés**



- ➊ Perisztaltikus szivattyú
- ➋ Főkapcsoló
- ➌ A Redox szonda BNC csatlakozójzata
- ➍ Tömszelence a szűrés közvetlen kiszolgáló kábele számára
- ➎ Szívóvezeték csatlakozása
- ➏ Befecskendező vezeték csatlakozása
- ➐ Tömszelence a szívócső kábele számára
- ➑ Tömszelence a 230 Vac/50 Hz tápkábel számára





## 2 Beszerelés

### 2.1 | A medence előkészítése

#### 2.1.1 A vízegyensúly

Elengedhetetlen, hogy a medence vizének egyensúlyát ellenőrizzék és beállítsák a készülék beszerelése előtt. Ha rögtön az elején meggyőződik arról, hogy megfelelő-e a medence vizének egyensúlya, csökkenti annak valószínűségét, hogy problémákba ütközik az üzemeltetés első napjaiban, vagy a medence használati idejében.



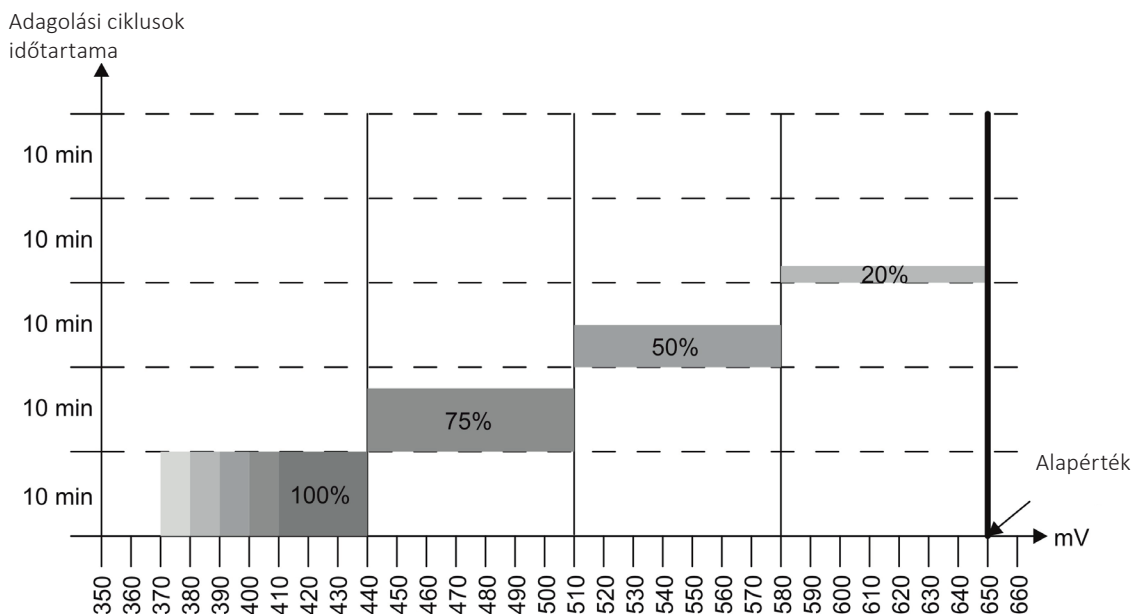
Még automatikus szabályozású rendszer esetén is elengedhetetlen, hogy rendszeresen elemezzék a vizet, ellenőrizve a víz egyensúlyi paramétereit.

	Mértékegység	Ajánlott értékek	Növeléshez	Csökkentéshez	A tesztek gyakorisága (idényben)
pH	/	7,2 – 7,4	Adjon hozzá pH+ adalékot, vagy használjon pH szabályozást	Adjon hozzá pH- adalékot, vagy használjon pH szabályozást	Hetente
Szabad klór	mg/L vagy ppm	0,5 – 2	Növelje a Redox alapértéket vagy használja a „Boost” üzemmódot	Csökkentse a Redox alapértéket	Hetente
TAC (lúgosság, azaz pufferképesség)	°f (ppm)	8 – 15 (80 – 150)	Adjon hozzá lúgosság-korrigálót (Alca+ vagy TAC+)	Adjon hozzá sósavat	Havonta
TH* (vízkövesedés mértéke)	°f (ppm)	10 – 30 (100 – 300)	Adjon hozzá kalcium-kloridot	Adjon hozzá kalcium-megkötőt, vagy végezzen dekarbonizálást	Havonta
Izocianur-sav (stabilizáló)	mg/L vagy ppm	< 30	/	Részlegesen eressze le a medencét, majd töltsze fel újra	Negyedévente
Fémek (Cu, Fe, Mn stb.)	mg/L vagy ppm	± 0	/	Adjon hozzá fémmegkötőt	Negyedévente

## 2.1.2 A készülék befecskendezési programja

Példa 4 befecskendezési ciklusra 650 mV alapértékkel:

- **Redox  $\geq 580$  mV:** 20% befecskendezés (2 perc) és 80% szünet (8 perc)
- **Redox  $\geq 510$  mV:** 50% befecskendezés (5 perc) és 50% szünet (5 perc)
- **Redox  $\geq 530$  mV:** 75% befecskendezés (7 perc 30) és 25% szünet (2 perc 30)
- **Redox  $< 530$  mV:** 100% befecskendezés (10 perc)



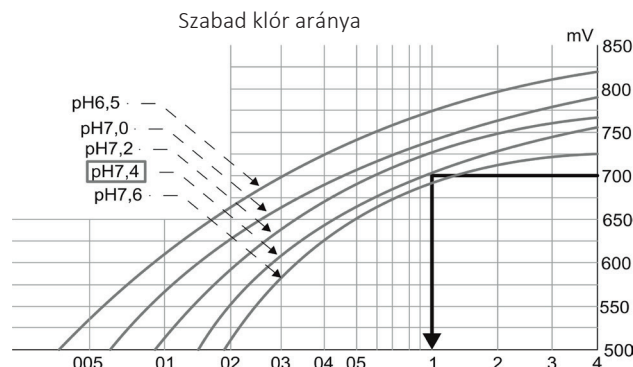
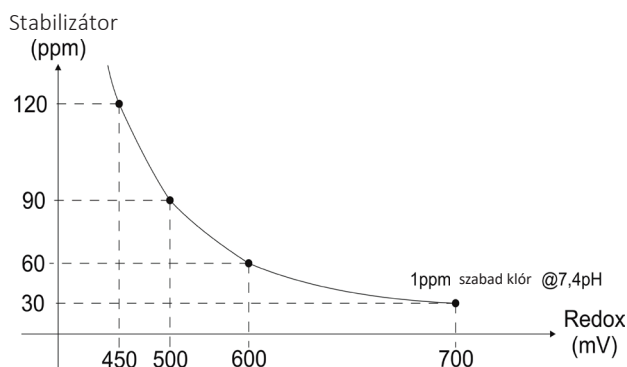
**HU**

**i** Ez az arányos befecskendezés ciklikus, és a ciklusok időtartama 10 perc. Ami az adagolást megváltoztatja, az a befecskendezési idők és a szünetek eloszlása. Az arányosság automatikusan módosul és a különböző dózisok közötti elosztás 70 mV-os lépésenként történik.

A készülék a víz fertőtlenítési képességének mérését alkalmazza (= Redox potenciál) annak meghatározására, hogy kell-e klórt befecskendezni vagy sem. Azonban 2 paraméter erősen befolyásolja a Redox potenciált:

- a víz pH-ja: ez ideális esetben 7,2 és 7,4 között áll.
- a klórstabilizátor aránya a vízben (= cianursav): nem haladhatja meg a 30 mg/L értéket, ellenkező esetben a Redox potenciál jelentősen csökken (és az alapértéket ennek megfelelően módosítani kell).

A pH és a stabilizátor Redox potenciálra gyakorolt hatását ábrázoló grafikonok (közelítő értékek):





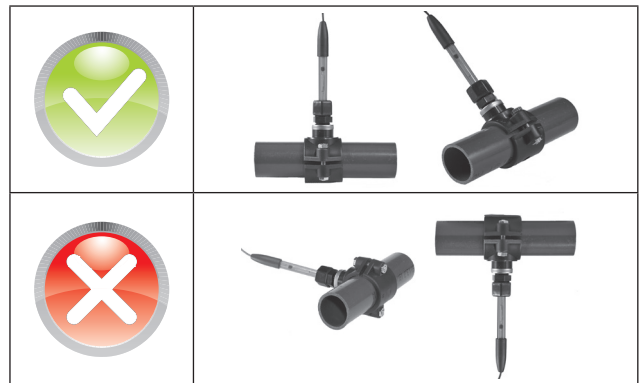
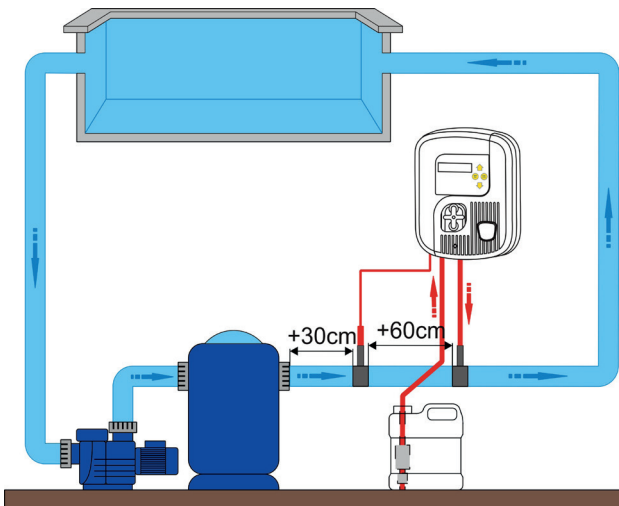
## 2.2 I Hidraulikus csatlakozások

### 2.2.1 A szonda és a befecskendezési pont elhelyezkedése



- A Redox szondát több mint 30 cm-rel a csőrendszer könyök elemtől vagy után kell elhelyezni. Adott esetben használja az opcionális POD készletet. Az elhelyezés be nem tartása hamis vagy bizonytalan mérést eredményezhet.
- A Redox szonda vége nem érintkezhet a csővel.
- Soha ne helyezzen redox szondát a szűrő szivattyú elé, vagy a szivattyú és a szűrő közé. Ez véletlenszerű leolvasást és rövidebb élettartamot eredményezne.


- A Redox szondát a szűrő után és a fűtési rendszer előtt kell elhelyezni,
- Függőlegesen vagy maximum 45°-ban megdőntve kell elhelyezni, a fejrésze soha nem állhat lefelé.



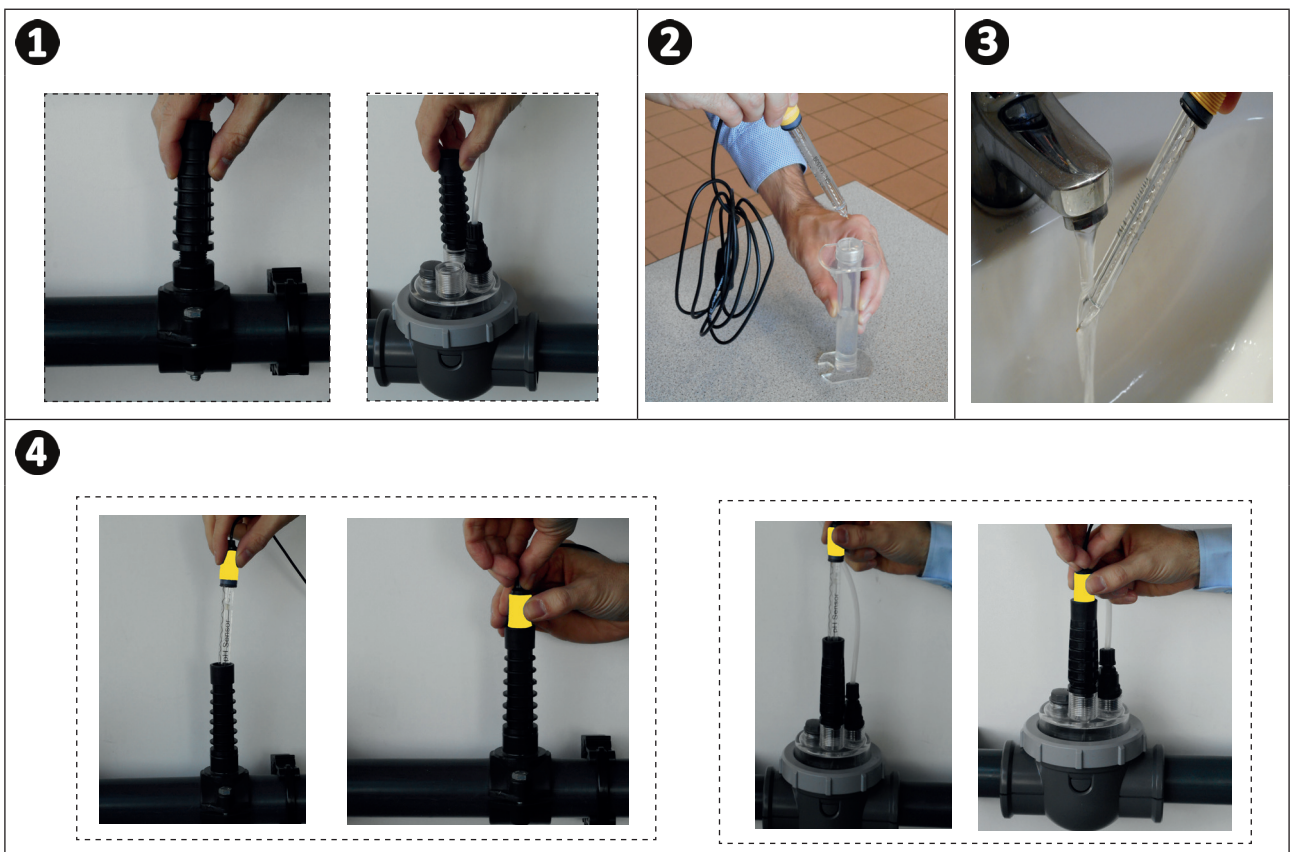
- A folyékony klór befecskendezést a PH korrektor befecskendezése előtt és a fűtési rendszer után kell elhelyezni.

## 2.2. A szonda és a befecskendezési pont telepítése

- Lennie kell legalább 60 cm-es lineáris résznek a szonda és a befecskendezési pont között. Ha ez nem lehetséges, használja az opcionálisan rendelkezésre álló POD készletet, vagy egy visszacsapó szelepet.
- El kell végezni a gyorscsatlakozó bilincsek (vagy a POD készlet) felszerelését az Ø50 merev PVC csövekre. Opcionálisan rendelkezésre áll egy Ø63 adaptáció.
- A POD készlet ajánlott, ha pH-szabályozás is telepítve van.
- A maximális nyomás nem haladhatja meg az 1,5 bart.
- Készítsen egy 16-22 mm átmérőjű furatot a csőre, a Redox szonda és a befecskendezési pont számára kiválasztott helyeken.
- Ezután szerelje fel a gyorscsatlakozó bilincseket.
- Használjon Teflon szalagot a szondatartó, a befecskendező szelep és a reduktor meneteinek tömítésére.
- Csavarozza fel a menetes érzékelőtartót a tartóbilincstre vagy a POD készletre (opcionális), **lásd a képet 1.**
- Csavarja ki óvatosan a szonda védőcsövét, **lásd a képet 2. Őrizze meg a védőcsövet a szonda téli tárolásához.**
- Öblítse le a szonda végét csapvízzel, majd rázza ki a felesleges vizet, **lásd a képet 3.**

 • **Ne törölje a szondát ronggyal vagy papírral, ez károsíthatja azt.**  
 • **A nem megfelelően telepített szonda hamis méréseket adhat, és a készülék nem megfelelő működését idézheti elő. Ezekért az esetekért a gyártó vagy a készülék nem tehető felelőssé.**

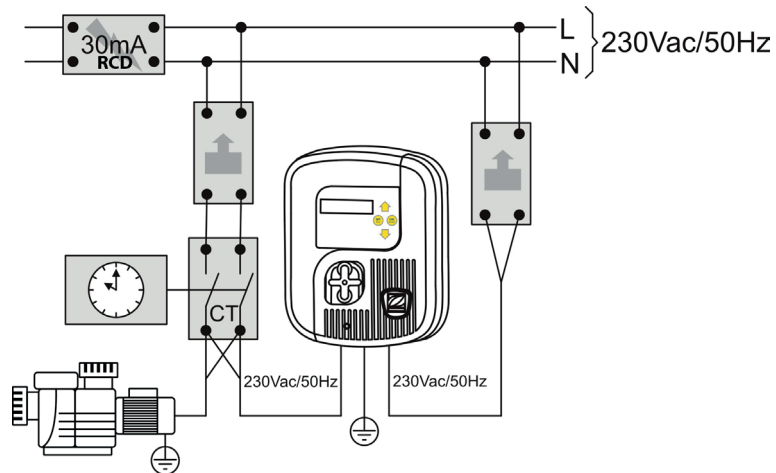
- Csavarja be a szondát a szondatartóba, az egyik kezével a SÁRGA toldatot tartva, a másik kezével pedig a fekete toldatot, hogy elkerülje a kábel összegabalyodását, **lásd a képet 4.**
- Az érzékelő a telepítése után beköthető a vezérlőegység BNC aljzatába, **lásd „1.31 Méretek és elhelyezkedés”.**



## 2.3 I Elektromos csatlakozások



- Csak akkor helyezze feszültség alá a készüléket, ha minden csatlakozás (elektromos és hidraulikus) megtörtént.



- Szerelje fel az egységet egy szilárd függőleges felületre, a mellékelt rögzítőkészlet segítségével, egy könnyen hozzáférhető helyre.
- Csatlakoztassa a tápkábelt egy 230 Vac aljzatba.
- Csatlakoztassa a szűrőszivattyút kiszolgáló lecsupaszított kábelt a szűrőszivattyú 230 Vac kapcsolójára egy relén keresztül, a szivattyú leállásakor előforduló bármilyen visszatérő áram elkerülése érdekében.



## 3 Használat

HU

### 3.1 I Az egység bemutatása

	<ul style="list-style-type: none"><li>- A szonda kalibrációs üzemmódjának aktiválása (5 másodperces lenyomás)</li><li>- Egy beállítás érvényesítése a „Paraméterek” menüben</li><li>- Az „OFA” túladagolás biztonság törlése</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>- Az alapérték megjelenítése (5 másodperces lenyomás)</li><li>- Kilépés a „Paraméterek” menüből</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>- Fel vagy le navigálás a „Paraméterek” menüben</li><li>- A „Légtelenítés” funkció aktiválása (a fel gomb hosszan tartó megnyomása)</li><li>- A „Boost” üzemmód aktiválása (a 2 gomb egyidejű megnyomása)</li></ul>
0-1	<ul style="list-style-type: none"><li>- Főkapcsoló a készülék feszültség alá helyezéséhez és leállításához</li></ul>

A kettős áramellátásának köszönhetően, a készülék mindig feszültség alatt van, még akkor is, ha a szűrés le van állítva, ez bármikor lehetővé teszi a víz fertőtlenítési kapacitás megtekintését (Redox potenciál). Továbbá el lehet végezni a szonda kalibrálását a szűrést leállítva. A készülék bármikor kikapcsolható az oldalán elhelyezkedő 0-1 kapcsoló segítségével.

### 3.2 I Üzembe helyezés előtti ellenőrzések

- A szívócső optimális működésének biztosítása érdekében ügyeljen arra, hogy szilárdan meghúzza a szívócső két részét, mielőtt azt a pH-korrektor kannájába meríti.**
- A szívó vezeték be kell meríteni a szívócsővel a befecskendezni kívánt terméket tartalmazó kannába és csatlakoztatni kell a perisztaltikus szivattyúra (bal oldal).
- A befecskendező cső egyrészt a perisztaltikus szivattyúhoz van csatlakoztatva (jobb oldal), másrészt a nyomóvezetékre a medence irányában, a befecskendező szelepen keresztül.
- A perisztaltikus szivattyú fedelét vissza kell szerelni a helyére a tartócsavarjával.


### 3.3 I A szonda kalibrálása






Ahhoz, hogy a berendezés pontos és megbízható módon működjön, a Redox szondát feltétlenül rendszeresen kalibrálni kell (telepítéskor, minden téli üzemszünet utáni újraindításkor, és 2 havonta a használati időszakban).

Ne törölje le a szondát, és ne érjen hozzá a végéhez!

- Öblítse le a Redox szonda végét csapvízzel.
- Rázza meg a vízfelesleg eltávolításához.
- Merítse az érzékelőt a 465 mV-os beállító pufferoldatba.

Nyomja le a gombot  5 másodpercen keresztül, amíg a **Calibra**ge kijelzés, majd a **465 Presser CAL** kijelzés megjelenik,


- Nyomja meg a  gombot, megjelenik a folyamatsáv: **465** ,
- Körülbelül 60 másodperc után megjelenik a Redox szonda mérési megbízhatósága.
- A megjelenő üzenet alapján hajtsa végre a megfelelő műveleteket:

Üzenet	4 6 5      S o n d e   E r r	4 6 5      S o n d e   O K
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Művelet(ek) <ul style="list-style-type: none"> <li>• kapcsolja ki a készüléket a 0-1 főkapcsolóval</li> <li>• cserélje ki a beállító pufferoldatot és/vagy a Redox szondát</li> <li>• kezdje újra a kalibrálást</li> </ul> </li> </ul>		<p>nyomja meg a  gombot a kalibrálás befejezéséhez</p>

- Öblítse le a Redox szonda végét csapvízzel.
- Rázza meg a vízfelesleg eltávolításához.
- Helyezze vissza a szondát a szonda tartójába.



### 3.4 I A perisztaltikus szivattyú légtelenítése

A perisztaltikus szivattyú automatikusan elvégzi a légtelenítést. Azonban lehetséges a kézi működtetés

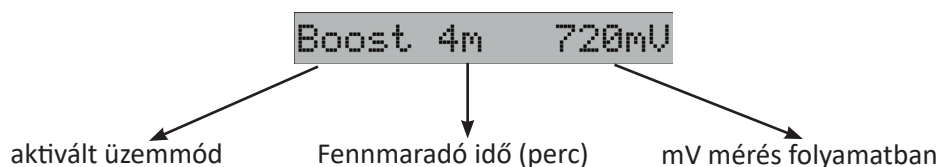
megnyomva a  gombot. A perisztaltikus szivattyú működésbe lép, a korrektor készítmény befecskendezése érdekében, miközben a gombot lenyomva tartja.

### 3.5 I „Boost” üzemmód

A készülék rendelkezik egy olyan funkcióval, ami lehetővé teszi a medencében lévő szabad klór szintjének gyors növelését (viharos időjárás, nagy számú fürdőző stb. esetén). A „Boost” üzemmód időtartama alapértelmezett esetben 10 percre van beállítva.

Amikor a berendezés be van kapcsolva, nyomja meg egyszerre a  és  gombot 5 másodpercen keresztül, hogy aktiválja a „Boost” üzemmódot

Amikor a „Boost” mód aktív, a kijelzőn például a következő jelenik meg:






## 3.6 I Beállítások

### 3.6.1 „Paraméterek” menü

Menü	Alapértelmezett paraméterek
Nyelv	Francia
Alapérték	650 mV
„Boost” üzemmód időtartama	10 perc
„OFA” túladagolás biztonság	4 óra
Kalibrálás	„On” aktiválva
Szűrés működésének érzékelése	„On” aktiválva

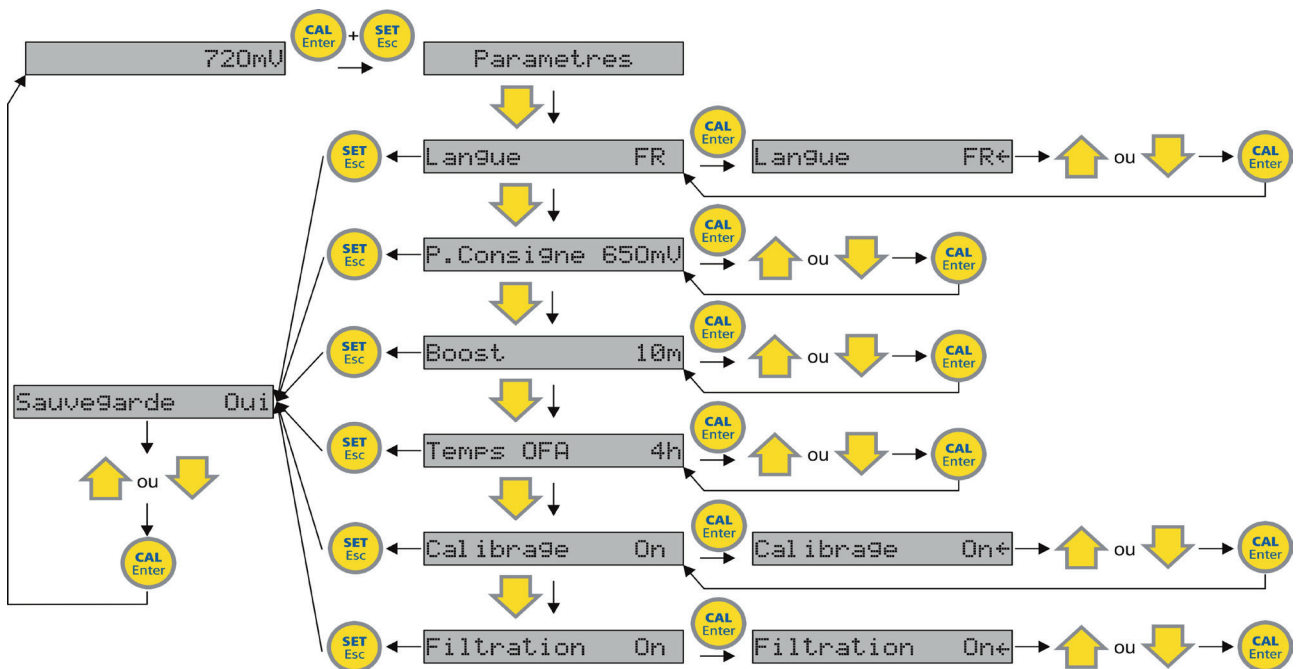
HU

- Nyomja meg egyidejűleg a  és  gombot 5 másodpercen keresztül, amikor a készülék be van kapcsolva: **Parametres**

- A menüből való kilépéshez nyomja meg a gombot  : **Sauvegarde Oui**

- Válassza ki az „Igen” vagy „Nem” lehetőséget a gombok  és  segítségével,

- Érvényesítse a gomb  megnyomásával.



### 3.6.2 „Nyelv” menü

Hat nyelv áll rendelkezésre a kezelőfelületen:







- EN = angol,
- FR = francia,
- ES = spanyol,
- DE = német,
- IT = olasz,
- NL = holland.

### 3.6.3 „Alapérték” menü

2 módszer az alapérték beállítására:

- lásd „3.6.1 „Paraméterek” menü” szakasz

Vagy:

- Nyomja meg a  gombot a készülék működése közben: ,
- Tartsa lenyomva a gombot , és állítsa be az alapértéket a gombbal  és .
- Engedje fel a gombot  a kilépéshez.

### 3.6.4 „Boost” menü



- Ne állítsa be a „Boost” üzemmódot hosszú időre (> 10 perc) ha a medence térfogata kicsi (<40 m<sup>3</sup>).



Lehetővé teszi a „Boost” üzemmód idejének beállítását.

A „Boost” üzemmód alapértelmezett esetben 10 percre van beállítva (ami 250 ml befecskendezett korrektor készítménynek felel meg).

### 3.6.5 „OFA idő” menü

A készülék fel van szerelve egy biztonsági rendszerrel, amely lehetővé teszi a korrektor készítmény túladagolási kockázatának elkerülését, például, ha probléma történik a szondával. Ez az úgynevezett „OFA” (Over Feed Alarm) biztonsági rendszer szünetelteti a készülék működését, ha nem érte el az alapértéket egy meghatározott idő elteltével. A magas érték erősen ajánlott, minden váratlan és/vagy indokolatlan kioldódás elkerülése érdekében (4 óránál nagyobb beállítás alkalmas a nagyobb és/vagy nagy forgalmú medencék esetén).

A túladagolás biztonsági rendszere 2 fő lépésben működik:

-  villog a programozott idő 75%-ának elérése után, az alapérték elérése nélkül
-  jelenik meg az idő leteltével. A készülék ezután biztonsági üzemmódba lép. Ha a szűrés leáll és újraindul (= napi ciklusok), miközben a készülék „Stop OFA” biztonsági üzemmódban volt, a készülék aktiválja a „OFA teszt” üzemmódot 1 órán keresztül, hogy biztosítsa, hogy a szonda által adott mérés pontos.

A „OFA teszt” üzemmód befejeztével:

- ha az alapérték el lett érve = a berendezés normál módban működik
- Ha az alapérték nem lett elérve: a készülék átkapcsol „OFA riasztás” üzemmódba, a korrektor készítmény befecskendezésével.
- ha az „OFA riasztás” üzemmód végén az alapérték még mindig nincs elérve (= a beállított OFA teljes idejének 25%-a), a készülék „Stop OFA” biztonsági üzemmódba lép, és ez a kezelő beavatkozásáig így is marad.









A biztonsági üzemmód nyugtázásához és a készülék működésének visszaállításához, nyomja meg a gombot



. Előzőleg ellenőrizze, hogy a szonda megfelelő állapotban van és a kalibrálása el lett végezve.

A túladagolás biztonság speciális funkciója:

A téves riasztás elkerülése érdekében az eszköz telepítése után közvetlenül a túladagolás biztonsági rendszere kikapcsolható 24 vagy 48 órára:

- Nyomja meg egyidejűleg a gombot ,  és , hogy kikapcsolja a biztonsági rendszert 24 órára 
- Nyomja meg egyidejűleg a gombot ,  és , hogy kikapcsolja a biztonsági rendszert 48 órára 



### 3.6.6 „Kalibrálás” menü

Lehetőség van a funkció törlésére (erősen nem ajánlott, kivéve karbantartási szerződéssel rendelkező medence esetén).

### 3.6.7 „Szűrés” menü

Ez a készülék kettős elektromos táplálással van felszerelve, ami lehetővé teszi a készülék feszültség alatt tartását a Redox szonda kalibrálásának elvégzése érdekében, amikor a szűrés le van állítva. Ugyanakkor lehetséges ennek a funkciónak a kikapcsolása más elektromos bekötés esetén (kizárólag szakember által elvégezve).




- A készülék nem fogja figyelembe venni a szűrés működési állapotát, és alkalmas lesz korrektor készítmény befecskendezésére, amikor a csővezetékben nincs áramlás. Ez a kikapcsolás csak akkor érvényes, ha a hálózati tápkábel szűrésnek van alávetve.




### 3.6.8 A készülék alaphelyzetbe állítása

Lehetőség van minden eredeti paraméter visszaállítására.

- Kapcsolja ki a készüléket

- Kapcsolja vissza a készüléket, lenyomva egyszerre a gombokat  és  :

Param.Default Oui

- Válassza ki az „Igen” vagy „Nem” lehetőséget a gombok  és  segítségével, majd érvényesítse a gomb  megnyomásával.

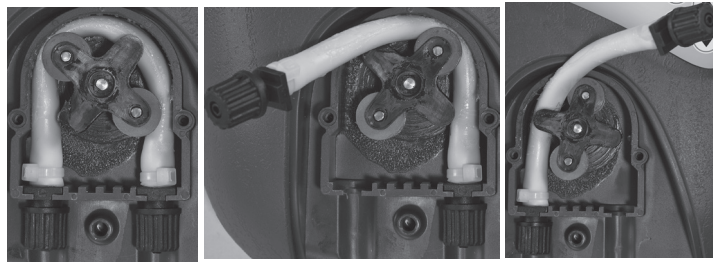




## 4 Karbantartás

### 4.1 I A perisztaltikus cső cseréje

- Távolítsa a perisztaltikus szivattyú fedelét,
- Állítsa be a görgőtartót 10h20-ra az óramutató járásával megegyező irányba forgatva,
- Szabadítsa ki teljesen a bal oldali csatlakozót, megtartva kifelé irányba megfeszített helyzetben,
- Majd forgassa el a görgőtartót az óramutató járásával megegyező irányban, hogy kiszabadítsa a csövet a jobb oldali csatlakozóig.
- Győződjön meg arról, hogy a görgőtartó 10h20 helyzetben van-e.
- Illessze be az új perisztaltikus cső bal oldali csatlakozóját a helyére.
- Ezután vezesse át a csövet a görgőtartó vezetőeleme alatt.
- Forgassa el a görgőtartót az óramutató járásával megegyező irányban, végigkísérve a csövet a jobb oldali csatlakozóig.
- Helyezze vissza a perisztaltikus szivattyú fedelét.

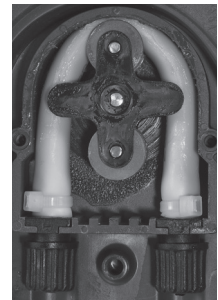


### 4.2 I Téli tárolás



- **Mindig tartsa a szondát vízben, és fagymentes helyen.**


- A téli tárolás során javasolt tiszta vizet szivattyúzni a perisztaltikus cső átöblítése érdekében, kézi légtelenítés elvégzésével (lásd 3.4 szakasz).
- Ezután állítsa a görgőtartót 6h00 irányba, az újraindítás megkönnyítése céljából.
- Húzza ki a Redox szondát a szondatartójából és tárolja azt eredeti tokjában, vagy csapvízzel töltött edényben.
- Zárja le a szonda nyílását, ha szükséges.





## 5 Hibaelhárítás






- A berendezés meghibásodása esetén végezze el az alábbi táblázatban felsorolt egyszerű ellenőrzéseket, mielőtt a viszonteladó ügyfélszolgálatához fordulna.
- Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval.
-  : Csak képzett technikus által végezhető műveletek

HU

### 5.1 I A készülék viselkedése

Viselkedés	Lehetséges okok	Megoldások
<b>A készüléken megjelenő érték blokkolódott és közel 0 mV.</b>	Probléma a kábelben és/vagy a BNC csatlakozón	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy a szonda és a vezérlőegység közötti kapcsolat nem zárlatos-e (a kábel belső magja és a külső árnyékolás között)</li> <li>• Ellenőrizze, hogy nincs-e nedvesség és/vagy páralecsapódás a BNC aljzat szintjén</li> </ul>
<b>A készülék még mindig nem megfelelő vagy folyamatosan instabil értéket jelenít meg</b>	• A Redox szonda összekötő kábele sérült	• Ellenőrizze a kábelt és/vagy a BNC aljzatot
	• A Redox szonda elhasználódott	• Cserélje ki a Redox szondát
	• A Redox szonda kábele túl közel van egy elektromos kábelhez, amely zavarokat idéz elő	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Csökkentse a távolságot a készülék és a szonda között</li> <li>• Helyezze a szondát megfelelőbb helyre (lásd „2.2. A szonda és a befecskendezési pont telepítése” szakasz)</li> </ul>
<b>A Redox szonda lassú reakciója</b>	Elektrosztatikus töltésű Redox szonda	A szondát nem szabad ronggyal vagy papírral törölni, enyhén meg kell rázni
<b>A szabad klór szint túl alacsony (zavaros víz)</b>	• A vízgyensúly nem megfelelő (magas pH stb.)	• Ellenőrizze és korrigálja a vízgyensúly paramétereit (lásd „2.1.1 A vízgyensúly” szakasz).
	• A Redox alapérték túl alacsony	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Használja a „Boost” üzemmódot</li> <li>• Ellenőrizze, hogy az alapérték nagyobb, mint 650mV</li> </ul>
	• A napi szűrési idő túl alacsony	• A napi szűrési idő legalább 12 óra kell hogy legyen a szezon alatt
<b>A szabad klór szintje túl magas</b>	• A vízgyensúly nem megfelelő (alacsony pH stb.)	• Ellenőrizze és korrigálja a vízgyensúly paramétereit (lásd „2.1.1 A vízgyensúly” szakasz)
	• A Redox alapérték túl magas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy az alapérték nem túl magas-e</li> <li>• Kapcsolja ki a készüléket</li> </ul>

## 5.2 I Kijelzések

Üzenet	Lehetséges okok	Megoldások
„Level Low”	• A korrektor készítmény kannája üres	• Cserélje ki a korrektor készítmény kannáját
	• Blokkolódott úszó	• Ellenőrizze a fehér úszó megfelelő működését a szívócsövön
	• Szintérzékelő áramtalanítva.	• Cserélje ki a szívócsövet
„OFA Alarm”	A túladagolás biztonság első lépése aktiválva (idő > 75%)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nyomja meg a gombot  a riasztás leállításához</li> <li>• Ellenőrizze a szondát és/vagy a medence klórszintjét</li> </ul>
„OFA Stop”	A túladagolás biztonság második lépése aktiválva (idő = 100%)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nyomja meg a gombot  a riasztás leállításához</li> <li>• Ellenőrizze a szondát és/vagy a medence klórszintjét</li> </ul>
„OFA Test”	A Redox szonda mérő tesztje, amikor a „Stop OFA” be lett kapcsolva az előző szűrési ciklus során.	• Várja meg a folyamat végét (1 óra), majd ellenőrizze a szondát és/vagy a medence klórszintjét.
„Filtering”	• Szűrés leállítva	• Indítsa el és/vagy ellenőrizze a szűrést
	• Nem megfelelő bekötés	• Ellenőrizze az elektromos bekötéseket
„465 Sensor Fail”	• Hibás pufferoldat)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy az alkalmazott oldat 465mV</li> <li>• Készítsen elő egy új pufferoldatot</li> </ul>
	• A szonda szennyezett vagy hibás	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kezdje újra a kalibrálást</li> <li>• Ellenőrizze a szonda végének az állapotát</li> <li>• Ellenőrizze a szonda porózus bevonatának az állapotát</li> <li>• Tisztítsa meg a szondát, beáztatva a végét 10%-os sósav oldatba</li> </ul>
	• A szonda elhasználódott	• Cserélje ki a Redox szondát
„Parameter Error”	Paraméter(ek) hibája	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nyomja meg a gombot  a hiba törléséhez</li> <li>• Cserélje ki az elektronikus kártyát</li> </ul>

Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval.

Votre revendeur  
*Your retailer*

Modèle appareil  
*Appliance model*

Numéro de série  
*Serial number*


Pour plus d'informations, enregistrement produit et support client :  
*For more information, product registration and customer support:*

**[www.zodiac.com](http://www.zodiac.com)**

